



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu);  
[ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**Előadó: Németh Csilla**

**Iktatószám: 04.2/4545-1/2016.**

**Oldalak száma: 6 oldal**

**Melléklet: *Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat***

**Tárgy: Artea 330 EC gombaölő  
permetezőszert forgalomba hozatali  
és felhasználási engedélyének  
módosítása**

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Syngenta Kft.** (1117 Budapest, Alíz u. 2.) által képviselt **Syngenta AG** (CH-4002 Basel, Svájc) ügyfélnek az **Artea 330 EC gombaölő permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

## **h a t á r o z a t o t :**

Az engedélyező hatóság az **Artea 330 EC gombaölő permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **15944/2003. FVM** számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – módosítja, egyúttal az **Artea 330 EC gombaölő permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét megváltozott formában, a módosításokkal egységes szerkezetben adja ki, melyben jelen határozat 1.3., 3., 4., 5. és 7. pontja tartalmaz új előírásokat.

*Az engedélyokirat 1-11. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

### **1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>15944/2003. FVM</b>                            |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Artea 330 EC</b>                               |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2021. július 31.</b>                           |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Syngenta AG</b><br>CH-4002 Basel, Svájc        |
| <b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | <b>Syngenta Kft.</b><br>1117 Budapest, Alíz u. 2. |

### **2. A növényvédő szer adatai:**

- |   |  |
|---|--|
| <b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b>     | <b>Syngenta AG</b><br>CH-4002 Basel, Svájc |
| <b>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</b> | <b>gombaölő permetezőszert</b>             |
| <b>2.3. Növényvédő szer formulációja:</b> | <b>emulzióképző koncentrátum, EC</b>       |

**2.4. Növényvédő szer összetétele:****2.4.1. Hatóanyag 1**

<i>ISO név</i>	<b>ciprokonazol</b>
<i>CAS szám</i>	94361-06-5
<i>IUPAC név</i>	(2RS,3RS; 2RS,3SR)-2-(4-klór-fenil)-3-ciklopropil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-il) bután-2-ol
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>80 g/l</b>

**2.4.2. Hatóanyag 2**

<i>ISO név</i>	<b>propikonazol</b>
<i>CAS szám</i>	60207-90-1
<i>IUPAC név</i>	1-[[2-(2,4-diklór-fenil)-4-propil-1,3-dioxolán-2-il] metil]-1H-1,2,4-triazol
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>250 g/l</b>

**3. Az előírt minőségi követelmények:****3.1. Hatóanyag tartalom**

<b>3.1.1. ciprokonazol tartalom (HPLC)</b>	<b>7,7 ± 0,8 % (m/m)</b>
<b>3.1.2. propikonazol tartalom (GC)</b>	<b>24,3 ± 1,5 % (m/m)</b>

**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:**

**Meg kell feleljen az „EC” formuláció FAO követelményeinek**

*Emulzió stabilitás  
(MT 36.3)*

0 h	<b>teljes kezdeti emulzióképzés</b>
0,5 h	<b>krémesedés: maximum: 0,1 cm<sup>3</sup></b>
2 h	<b>krémesedés: maximum: 0,2 cm<sup>3</sup></b>
24 h	<b>ismételt emulzióképzés: teljes</b>
24,5 h	<b>krémesedés: maximum: 2 cm<sup>3</sup></b>

*Habzóképeség  
(CIPAC MT 47.2): 1 perc után*

**max. 60 cm<sup>3</sup>**

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Károsító</b>	<b>A kijuttatáshoz szükséges</b>	
		<b>szer mennyiség l/ha</b>	<b>víz mennyiség l/ha</b>
<b>kalászosok</b> (őszi és tavaszi búza, őszi és tavaszi árpa, rozs, zab, tritikálé)	lisztharmat, rozsdá, szeptóriás levél- és pelyvafoltosság, csíkos-, hálózatos- és fahéjbarna levélfoltosság, kalászfuzáriózis	0,4-0,5	250–350 (légi kijuttatás: 50–70 l/ha)

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**Kalászosokban** a szert egy, vagy két alkalommal célszerű felhasználni. A korai védekezés időpontja a szárbaindulás állapota, a kezelés ekkor elsősorban a korai lisztharmat, valamint a levélfoltosságok ellen irányulhat. A felső levélemeletek és a kalász védelme érdekében a kalászhányás végén, virágzás kezdetén javasolt permetezni.

A kalászfuzáriózis elleni védekezést járványveszély esetén (csapadékos május-júniusi időjárás) kalászhányás végén, virágzás kezdetén, megelőző jelleggel kell végrehajtani.

Rozsda és levélfoltosságok kórokozóinak erős fertőzése esetén a nagyobb dózis használata javasolt.

**Légi kijuttatás:** kalászosokban 50-70 liter/ha permetlében

## **5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

### **5.1. Veszélyességi besorolás:**

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

**>2000 mg/ttkg**

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

**kifejezetten veszélyes**

**Méhveszélyesség:**

**nem jelölésköteles**

**Tűzveszélyességi besorolás:**

**nem jelölésköteles**

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

**GHS  
Piktogram**



**Figyelmeztetés: Figyelem**

### **Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

<b>H319</b>	Súlyos szemirritációt okoz.
<b>H361d</b>	Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
<b>H400*</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

<b>P201</b>	Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat.
<b>P280</b>	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P308+P313</b>	Expozíció vagy annak gyanúja esetén: Orvosi ellátást kell kérni.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P405</b>	Elzárva tárolandó.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

**EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**Különleges S-mondatok:**

- SP1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **50 m**, légi kezelés esetén **100 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet! A légi kezelés esetén a nem-cél szervezetek védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől **20 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
kalászosok (őszi és tavaszi búza, őszi és tavaszi árpa, rozs, zab, tritikálé)	42

**5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:****5.3.1. Egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. Előkészítőknak: védőruha, védőkesztyű, védőkalap, védőszemüveg vagy permetező arcvédő, védőlábbeli

5.3.1.2. Kijuttatóknak: védőruha, védőkesztyű, védőkalap, védőszemüveg vagy permetező arcvédő, védőlábbeli

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**5.3.2. Elsősegélynyújtás:**

**Bőrrel való érintkezés** esetén a bőrt bő vízzel meg kell tisztítani. **Szembe jutás** esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. **Lenyelés** esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

**Terápia:** tüneti megfigyelő kezelés

**Ellenanyag:** specifikus antidótuma nincs

**5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

6.1. A kiszerelés térfogata: 1 liter, 5 liter

6.2. A csomagolóanyag: műanyag flakon/kanna

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

**8. Forgalmazási kategória: II.**

Az engedély módosítási eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba. A megváltozott terméknevet be kell nyújtani az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

**INDOKOLÁS**

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2016. július 22.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából

**Jordán László**

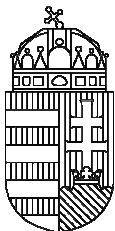
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője
2. Irattár

(206/2016.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

<b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>	<b>15944/2003. FVM</b>
<b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>	<b>Artea 330 EC</b>
<b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>	<b>2021. július 31.</b>
<b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>	<b>Syngenta AG</b> CH-4002 Basel, Svájc
<b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b>	<b>Syngenta Kft.</b> 1117, Budapest, Alíz u. 2.

### 2. A növényvédő szer adatai:

<b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b>	<b>Syngenta AG</b> CH-4002 Basel, Svájc
<b>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</b>	<b>gombaölő permetezőszer</b>
<b>2.3. Növényvédő szer formulációja:</b>	<b>emulzióképző koncentrátum, EC</b>
<b>2.4. Növényvédő szer összetétele:</b>	
2.4.1. Hatóanyag 1	ISO név <b>ciprokonazol</b>
	CAS szám      94361-06-5
	IUPAC név      (2RS,3RS; 2RS,3SR)-2-(4-klór-fenil)-3-ciklopropil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-il) bután-2-ol
	tiszta hatóanyag részaránya <b>80 g/l</b>
2.4.2. Hatóanyag 2	ISO név <b>propikonazol</b>
	CAS szám      60207-90-1
	IUPAC név      1-[[2-(2,4-diklór-fenil)-4-propil-1,3-dioxolán-2-il] metil]-1H-1,2,4-triazol
	tiszta hatóanyag részaránya <b>250 g/l</b>

### 3. Az előírt minőségi követelmények:

<b>3.1. Hatóanyag tartalom</b>	
3.1.1. ciprokonazol tartalom (HPLC)	<b>7,7 ± 0,8 % (m/m)</b>
3.1.2. propikonazol tartalom (GC)	<b>24,3 ± 1,5 % (m/m)</b>

## 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

## Meg kell feleljen az „EC” formuláció FAO követelményeinek

Emulzió stabilitás  
(MT 36.3)

0 h	teljes kezdeti emulzióképzés
0,5 h	krémesedés: maximum: 0,1 cm <sup>3</sup>
2 h	krémesedés: maximum: 0,2 cm <sup>3</sup>
24 h	ismételt emulzióképzés: teljes
24,5 h	krémesedés: maximum: 2 cm <sup>3</sup>

Habzóképeség  
(CIPAC MT 47.2): 1 perc utánmax. 60 cm<sup>3</sup>

## 4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	A kijuttatáshoz szükséges	
		szer mennyiség l/ha	víz mennyiség l/ha
<b>kalászosok</b> (őszi és tavaszi búza, őszi és tavaszi árpa, rozs, zab, tritikálé)	lisztharmat, rozsdá, szeptóriás levél- és pelyvafoltosság, csíkos-, hálózatos- és fahéjbarna levélfoltosság, kalászfuzáriózis	0,4-0,5	250–350 (légi kijuttatás: 50–70 l/ha)

## Előírt növényvédelmi technológia:

**Kalászosokban** a szert egy, vagy két alkalommal célszerű felhasználni. A korai védekezés időpontja a szárbaindulás állapota, a kezelés ekkor elsősorban a korai lisztharmat, valamint a levélfoltosságok ellen irányulhat. A felső levélemeletek és a kalász védelme érdekében a kalászhányás végén, virágzás kezdetén javasolt permetezni.

A kalászfuzáriózis elleni védekezést járványveszély esetén (csapadékos május-júniusi időjárás) kalászhányás végén, virágzás kezdetén, megelőző jelleggel kell végrehajtani.

Rozsdá és levélfoltosságok kórokozóinak erős fertőzése esetén a nagyobb dózis használata javasolt.

**Légi kijuttatás:** kalászosokban 50-70 liter/ha permetlében

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

## 5.1. Veszélyességi besorolás:

## 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

&gt;2000 mg/ttkg

Vízi szervezetekre való veszélyesség:

kifejezetten veszélyes

Méhveszélyesség:

nem jelölésköteles

Tűzveszélyességi besorolás:

nem jelölésköteles

5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapjánGHS  
Piktogram**Figyelmeztetés: Figyelem****Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

- H319** Súlyos szemirritációt okoz.  
**H361d** Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.  
**H400\*** Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P201** Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat.  
**P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
**P305+P351+P338** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
**P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: Orvosi ellátást kell kérni.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P405** Elzárva tárolandó  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**Különleges S-mondatok:**

- SP1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközzel ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **50 m**, légi kezelés esetén **100 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!  
A légi kezelés esetén a nem-cél szervezetek védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől **20 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Várakozási idők:**5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
kalászosok (őszi és tavaszi búza, őszi és tavaszi árpa, rozs, zab, tritikálé)	42



### **5.3. Munkaegészségügyi óvőrendszabályok:**

#### **5.3.1. Egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. *Előkészítőknak:* védőruha, védőkesztyű, védőkalap, védőszemüveg, vagy permetező arcvédő, védőlábbeli

5.3.1.2. *Kijuttatóknak:* védőruha, védőkesztyű, védőkalap, védőszemüveg, vagy permetező arcvédő, védőlábbeli

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

#### **5.3.2. Elsősegélynyújtás:**

*Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

### **5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

## **6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

6.1. *A kiszerelés térfogata:* 1 liter, 5 liter

6.2. *A csomagolóanyag anyaga:* műanyag flakon/kanna

## **7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

## **8. Forgalmazási kategória: II.**

Budapest, 2016. július 22.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából

**Jordán László**

igazgató

*P.H.*